



## جدوال قمبرچان خطبه جمعة

Siri 4/ 2024 (APRIL 2024)

تاریخ	تاجوق	ب
5 April 2024M/ 25 Ramadhan 1445H	كونچي منموکن ليلة القدر	1.
12 April 2024M/ 3 Syawal 1445H	کمانيسن یغ سماکين تاور	2.
19 April 2024M/ 10 Syawal 1445H	زياره ساتو توتوتوتن	3.
26 April 2024M/ 17 Syawal 1445H	شوال: انتارا ککمبيراعن دان کھيلوان	4.
خطبه کدوا		

دبیاپاء ي:



زكاة فولاو فينغ

دتریتکن:



جابتن حال إحوال اگام اسلام فولاو فينغ

***Jawatankuasa Panel Semakan Teks Khutbah  
Negeri Pulau Pinang***

- 1. SS Dato' Seri Dr. Haji Wan Salim bin Wan Mohd Noor  
(Pengerusi)**  
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. YBhg. Ustaz Muhammad Fadzil bin Alias**  
Pengarah, Yayasan Dakwah Islamiyah (YADIM) Pulau Pinang
- 3. YBhg. Ustaz Ahmad bin Hashim**  
Penasihat, Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran (PPTQ)  
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 4. YBhg. Ustaz Subki bin Mohamed**  
Mantan Pensyarah Kanan, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 5. YBhg. Dr. Mohamad Zaki bin Hj Abdul Halim**  
Penolong Mufti, Bahagian Fatwa,  
Jabatan Mufti Negeri Negeri Pulau Pinang
- 6. YBhg. Ustazah Rohayati binti Daud**  
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,  
Universiti Sains Malaysia
- 7. YBhg. Ustaz Ahmad Shahimi bin Senawi**  
Pendakwah
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab  
(Setiausaha)**  
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah  
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)





# كونچي منموکن ليله القدر

5 April 2024M/ 25 Ramadhan 1445H

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ، أَحْمَدُهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَنْ أَتَمَّ عَلَيْنَا صِيَامَنَا وَبَلَّغَنَا خِتَامَ شَهْرِنَا.

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ.

صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى النَّبِيِّ الْكَرِيمِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَاتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى وَأَطِيعُوهُ، وَأَحْسِنُوا خِتَامَ شَهْرِكُمْ بِخَيْرِ عَمَلِكُمْ،

وَأَلْزِمُوا أَنْفُسَكُمْ بِعَهْدِكُمْ، وَالِاسْتِمْرَارِ عَلَى طَاعَةِ رَبِّكُمْ.

فارا تتامو جمعة يغ دكاسيهي سكالين،

منجادي تشكوغجواب ساي دسيني اونتوق برفسان كقد ديري ساي دان سيدغ  
جماعه سكالين اونتوق سام ۲ برتقوى كقد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دغن سمكسيموم  
تقوى کران دغن جالن تقوى سهاجله اكن مپببکن عبادہ کیت سمقاي كقد الله  
سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى .

سابن تاهون، الله مغأنوگرهکن ساتو بولن يغ تيدق فرنه اد قد اومت سبلوم اين.  
اوليه ايت، کارفله سبراف بايق کلبیهن، کایستیمیواءن دان ایلقکن سبارغ فرکارا يغ  
منچاچت چلاکن بولن مليا اين. انتاراش سفرتي منیغکلکن قواسا تنقا کعدورن،  
ماکن، مینوم دان مغهيسف روکوق اتاو vape دخلايق راماي. اي ادله کسالهن  
دباوه سيکشن 15، اينقمن کسالهن جنايه شرعية نکري قولاو فينغ 1996.  
سکیراش دسابیتکن برساله بوليه ممباوا حکومن دندا تيدق ملبيهي ساتو ريبو  
ريغکيت اتاو فنجارا سلاما تيمفوه تيدق لبيه انم بولن اتاو کدوا-دواث. سموک



رمضان کالی این ممبری ساتو فروبهن دیری یغ فوسیتیف اونتوق کیت سماوا. باکی منیگتکن راس ایغین برتمو دغن لیلۃ القدر، خطبة قد هاری این اکن ممبیچاراکن تاجوق: "کونچی منموکن لیلۃ القدر."

سیدغ جماعه یغ درحمی الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى سَکالین،

مالم القدر دکنلی جوک سبکای لیلۃ القدر اداله مالم یغ ساغت ایستیمیوا دالم اکام اسلام. نام "القدر" سندیری برمعنی "ککواسان" اتاو "کمولیان". مالم این دسبوت دالم القراءن سبکای مالم یغ لویه بائیق درقد سربو بولن. فرمان الله دالم سورة القدر ایات 3:

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿۳﴾

مقصودن: "مالم کملیان ایت لویه بائیق درقد سربو بولن."

لیلۃ القدر سغاج دسمبویکن ماسن اونتوق مندوروغ اومت اسلام برعباده سچارا مکسیموم قد بولن رمضان. نامون بکیتو، ترداقت حدیث یغ داقت دجادیکن فندوان بهاوا لیلۃ القدر کموغکینن بسر ترجادی قد ساله ساتو مالم کنجیل دالم سفولوه مالم تراخیر بولن رمضان، یعنی مالم ک-21، 23، 25، 27، اتاو 29. سبواه حدیث درقد سیدتنا عائشة رَضِيَ اللهُ عَنْهَا، رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا:

تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْوَتْرِ مِنَ الْعَشْرِ الْوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ

مقصودن: "چاريله لیلۃ القدر ایت قد مالم کنجیل درقد سفولوه مالم تراخیر دبولن رمضان."

﴿حدیث روایة البخاری﴾

دالم حال این، اد یغ برقنداقت ای برلاکو قد مالم ک-27 سبکای مالم یغ ممیلیقی کموغکینن بسر اونتوق منجادی لیلۃ القدر، نامون این فون تیدق برصفا فستی.



جوسترو، اومت اسلام دانجورکن اونتوق ممنفعتکن سفولوه مالم تراخیر بولن  
رمضان سبکای کونچی منچاری لیلُهُ الْقَدْرُ دغن فنوه کاخلاصن دان فُغهارفُن کفد  
اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى.

سَيِّدَتْنَا عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا مروایتکن سبواه حدیث یغ بر مقصود:

"بهاوا رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اقبایلا ماسوق سفولوه اخیر رمضان، بکیندا  
مغھیدوفکن مالمن (دغن عبادة)، مغجوتکن اهلی کلوارکن دان مغیکت فاکاینش  
(یعنی منجاءوهی درقد ملاکوکن هوبوغن دغن استری ۲ن)."

﴿ حدیث مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ ﴾

مسلمین رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

ترداقت روایة دری کالغن تَابِعِينَ یغ مغکمبرکن ککیکیهن دان سماغت اهلی عبادہ  
دالم مرایه مالم یغ ساغت ایستیمیوا این.

ساله ساتو چونتوه یغ دسبوت اولیه دوکتور عَائِضُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْقُرْنِي اداله قیصه  
سأورغ تَابِعِينَ طَاوُؤُسُ بْنُ كَيْسَانَ. دروایتکن دری یَحْيَى بْنُ مَعِينٍ، "بلیاو دکلر  
طَاوُؤُسُ (بوروغ مرق) کران بلیاو بایق منیما علمو (برکللیغ) کفد فارا قررا (اهل  
قِرَاءَةٌ)."

دالم سبواه روایة، بلیاو قرنه مغونجوغی ساوداراش فد وقتو سحور. بلیاو مغتوق  
فینتو دان ممباغونکن ساوداراش یغ ماسیه تیدور. مک ساوداراش برکات،  
"ساوداراکو، مغاف اغکاو برکونجوغ فدحال ماسیه کلّف؟" طَاوُؤُسُ منجواب،  
"دعی اللّٰهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى یغ تیاد توهن ملائینکن اللّٰهُ، اکو تیدق مپغک بهاوا ماسیه  
اد سأورغ مسلم یغ تیدور فد وقتو سحور." جواثن این مغکمبرکن باکایمانا فریحال  
ساوداراش این ممبواتکن طَاوُؤُسُ حیران اقبایلا ماسیه اد یغ تیدور فد وقتو یغ



ساغت بائيق كتيك دهمفرکن دغن قلباگاي نعمت کنجرن دري سيسي الله  
سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى.

## سیدغ جمعة یغ دملیاکن الله،

تنتو سهاج فراساءن کُمبیرا دان برسماغت مپمبوت لئیلَةُ الْقَدْرِ اداله سسواتو یغ  
ساغت دانجورکن دالم اسلام. لئیلَةُ الْقَدْرِ دَأَعْكَف سبَاگاي مالم یغ فنوه برکة دان  
کمولیاين. سکالا دعاء دتریما، دوسا ۲ دامقوني، دان کثوتوسن ۲ فنتیغ دعمومکن.  
سبواه حدیث یغ دروایتکن اولیه ابو هریره رَضِيَ اللهُ عَنْهُ، نبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا یغ  
برمقصود:

"سسایفا یغ مئحیایي مالم الْقَدْرِ دغن مئرجاکن صلاة (دان قلباگاي عبادة یغ  
لاءین)، سدغ اي برایمان دان مئهارفکن رحمة الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى، نسچاي  
دأمقونکن دوسا ۲ یغ تله لالو." ﴿حدیث روایة البخاری﴾

اولیه سبب ایت، کونچی سبئر منموکن لئیلَةُ الْقَدْرِ بوکنله ممیکیرکن تاریخن، نامون  
دغن ممیکیرکن باگایمانا ممفرسیافکن مالم ۲ رمضان دغن عمل عباده اکر  
درزقیکن اونتوق برتمو دغن لئیلَةُ الْقَدْرِ.

رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا برمقصود:

"سسایفا یغ کهیلغن مالم ایت، سسوغکوهن دي تله کهیلغن سموا کباءیقن. دان  
تیدق اکن کهیلغن سموا فرکارا ایت کچوالي اورغ یغ تله دحرامکن (تیدق منداثت  
فتونجوق) درفد الله." ﴿حدیث روایة ابن ماجه﴾

## سیدغ جماعه یغ درحمتي الله سکالین،

رمضان اکن منیغکلکن کیت نامون اوسه سسکالي کیت تیغکلکن روح رمضان.  
باواله سماغت لئیلَةُ الْقَدْرِ قد ستیاف مالم والاقون سلقس رمضان ملابوهکن  
تیراین.



سباڳاي کسيمفولن، خطيب ايڱين مڱاجق سيدڱ جماعه سوڱاي مڱمبيل بيراڱ  
لڱكه سفرتي بريڪوت:

ڦرتام: برعبادهله دڱن هاتي يڱ تولوس اخلاص دان نية يڱ مورني هاش ڪران الله  
سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ دَان بُوڪنث اونتوق لَيْلَةُ الْقَدْرِ.

ڪدوا: ڦرسياڱڪن ڊيري سڱارا فيزيڪل دان مينتل اڪر سنتياس صيحت دان برتناڱ  
اونتوق ملقسناڪن عباده.

ڪتيڱ: رانڱغله عباده خصوص ڊبولن شوال دان بولن ۲ ستروسن دڱن برڦواسا  
سنة، صلاة داؤل وقتو، تلاوة القرآن، بردعاء دان برڊيڪير.

ڪامفت: ملازيمي عملن صدقه دان ڦربواتن بائيق سسام مشارڪت سفرتي  
برڪوڱسي رزي دڱن اورڱ لاءين دالم بولن شوال دان ستروسن.

فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ:

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً ۖ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ  
أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾

مقصودن: "سسياڱا يڱ ملاڪوڪن عملن صالح، بائيق للاڪي ماهوفون ڦرمڱوان  
دالم ڪادان برايمان، مڪ سسوڱڪوهن ڪامي اڪن ڪورنياڪن ڪڦدن ڪهيدوفن يڱ  
بائيق دان سسوڱڪوهن ڪامي اڪن ممبريڪن بالسن ڪڦد مريڪ دڱن ڦهالا يڱ لبيه  
بائيق درڦد اف ۲ يڱ تله دلاڪوڪن مريڪ." (سورة النحل ايات 97)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِهِدْيِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ،  
أَقُولُ مَا سَمِعْتُمْ، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ،  
فَأَسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.





## خطبة كدوا بولن أفريل

2024M/ 1445H

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ آيَاتِهِ وَإِحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَىٰ تَوْفِيقِهِ وَامْتِنَانِهِ،  
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعْظِيمًا لِشَانِهِ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَىٰ رِضْوَانِهِ.  
صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،  
وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.  
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ  
وَمَرْضَاتِهِ، ثُمَّ اْعَلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ؛ فَقَالَ عَلِيمًا  
حَكِيمًا:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

﴿الأحزاب: 56﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدِ بْنِ الْبَشِيرِ النَّذِيرِ، وَالسَّرَاجِ الْمُنِيرِ،  
وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ آلِهِ وَصَحَابَتِهِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ  
إِلَىٰ يَوْمِ الدِّينِ، وَعَنَّا مَعَهُمْ بِعَفْوِكَ وَكَرَمِكَ وَإِحْسَانِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

### SIDANG JUMAAT YANG DIRAHMATI,

Dalam kesempatan ini, mimbar ingin menyeru agar sama-sama kita menjadikan keselamatan diri, keluarga dan pengguna jalan raya yang lain sebagai keutamaan di sepanjang musim perayaan





terutamanya pada perayaan Aidilfitri yang akan kita sambut dalam sedikit masa lagi.

Menjaga keselamatan jalan raya dan berusaha mencegah dari berlakunya kemalangan jalanraya adalah sebahagian daripada *Maqasid Syariah* dalam aspek pemeliharaan nyawa dan harta.

Justeru kita mestilah berusaha dengan pelbagai cara untuk mengurangkan risiko dan mencegah daripada berlakunya kemalangan jalan raya sepertimana Allah berfirman dalam Surah Al-Furqan, ayat 63 yang bermaksud:

“Dan hamba-hamba (Allah) ar-Rahman (yang diredhai-Nya), ialah mereka yang berjalan di bumi dengan sopan santun dan apabila orang-orang yang berkelakuan kurang adab, hadapkan kata-kata kepada mereka, mereka menjawab dengan perkataan yang selamat dari perkara yang tidak diinginkan”.

Muslimin dan muslimat juga diingatkan agar tidak melakukan 7 kesalahan utama lalu lintas iaitu memotong barisan, memotong di garisan berkembar, tidak mematuhi isyarat lampu merah, memandu melebihi had laju, menggunakan telefon bimbit semasa memandu, tidak memakai tali pinggang atau topi keledar dan memandu di lorong kecemasan. Allah *سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى* melarang para hamba-Nya yang beriman.”

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ  
وَالْأَمْوَاتِ،

اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصُرْ مَنْ نَصَرَ  
الدِّينَ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ أَنْصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ وَالْمُجَاهِدِينَ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ  
مَكَانٍ، اللَّهُمَّ ثَبِّتْ إِيْمَانَهُمْ وَأَنْزِلِ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِهِمْ وَوَحِّدْ صُفُوفَهُمْ.



اللَّهُمَّ وَفَّقْهُمْ لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ  
صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Sultan Ibrahim dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Raja Zarith Sofiah.

وَكَذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama, Tun Dato' Seri Utama Ahmad Fuzi Bin Haji Abdul Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالرِّيَاءَ، وَالرِّبَا وَالزُّنَا وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ  
الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ عَنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ سَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ  
عَامَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

*Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Mendengar, jadikanlah kami dan keturunan kami orang-orang yang istiqamah mendirikan solat secara berjemaah serta dapat mengeluarkan zakat dan melaksanakan waqaf melalui agensi milik penuh Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang (MAINPP) iaitu Zakat Pulau Pinang (ZPP) dan Wakaf Pulau Pinang (WPP).*

*Ya Allah! Berilah petunjuk-Mu kepada kami dan pemimpin-pemimpin kami untuk memberikan khidmat bakti yang terbaik kepada agama, bangsa dan negara. Ya Allah! Kuatkan iman kami agar dapat menghindari perbuatan khianat, salah guna kuasa dan harta, memberi atau menerima rasuah dan segala perbuatan durjana yang merosakkan kepentingan agama, masyarakat dan negara.*

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.



عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَائِي ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٤٥﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْجَلِيلَ  
يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٤٥﴾

